大英夜報

長城牌熱水瓶

紅金殼

煙味清香 贈品獨多

每包六分

中國和興煙公司出品

PLACEMON

脈生蒙

登峯造極之大補品，超越賜保命之臟器製劑，補力如何偉大，非筆墨所能述，祇有服者知之

新亞藥廠最新貢獻

TA YING YEH PAO （第五八八號） （星期一） 中華民國二十九年二月十二日

本日一大張 共計四頁 售華幣三分

公共租界工部局警務處登記證C字二零八號

浙東日艦圖騷擾鎮海
華嚴陣以待決予痛擊
柴橋穿山一帶日陸戰隊登陸說不確
錢江南岸華軍續攻克莫家港十五尖

【本報十二日重慶專電】浙東海面日艦，尚在集結中，似有再犯企圖。華軍正嚴陣以待，決予痛擊。日艦二艘，昨又向鎮海要塞發砲，無的亂轟二十餘響，華砲台當予還擊。日艦見勢不佳，即踉蹌遁去。柴橋龍山一帶，昨仍有日汽艇騷擾，經華軍痛擊後，無法得逞。華軍頃已在鎮海至觀海衛一帶，沿岸均設有機槍陣地，密搆火網，日軍決難登陸。外傳日陸戰隊一部，已在柴橋穿山一帶登陸之訊，並不確實。

【本報十一日金華專電】日機五架，昨在鄞縣鎮海及奉化一帶，投彈十餘枚，華無損失。麗水諸暨各縣，亦有日機掠境。浙東各地，充滿戰爭氣氛，民氣激昂。軍事當局，態度鎮靜，沉着應付，前途樂觀。

【本報十一日香港專電】傳日第二艦隊司令古賀峯一，與上海日根據地隊司令樋口修一郎，均於日前抵岱山，籌劃浙東軍事。日駐旅順之陸戰隊一部，已在運輸中，華當局正密切注意。

【本報十二日金華專電】蕭山殘日，昨又獲援圖反攻，正由華軍在城郊征剿中。東鄉柯橋殘日，昨經華軍痛擊後，遺屍六十餘具而退。紹興安如磐石。華軍某部，昨再收復莫家港十五尖兩據點，並乘勝向日軍掃蕩中。

【本報十二日重慶專電】華軍九日衝進蕭山結果，斃日僞軍八十九名，獲機關鎗六挺，平射砲一尊，並將城內日倉庫破壞後引退。

桂南血戰一周結果
日軍被殲已逾二萬

【本報十二日重慶專電】桂南劇戰，昨更趨激烈。華軍一週來，誘敵深入，殲殺結果，已斬斃日軍二萬餘，日軍平均日死三千以上。其精銳主力，全部被殲，犧牲慘重，遺棄屍體狼藉，戰場山谷盡赤，實爲日軍侵華作戰上遭遇所向未有之打擊，首次領略華軍威力。聞日指揮安藤，因作戰失利，部隊消耗過甚，輕估華軍實力等罪，已由駐華派遣軍總司令西尾，予以懲處。另派坂垣爲指揮，企圖挽救頹勢。惟日軍經此巨創後，其殘部懾於華軍作戰之勇猛，已心胆俱裂，益呈一蹶不振之態。縱被掃數驅往前線，亦無異加速被推進攻墓而已。刻激烈戰事，正在賓陽武鳴等地展開中，華軍全線將士，已將戰鬥威力發揮至最高度，日殘部撲滅，指顧間事。

上林日軍全部殲滅

【本報十二日重慶專電】上林一帶日軍，迄昨日已被掃蕩淨盡；戰場上已無日軍，祇見日屍。華軍刻正向賓陽猛進中，一股沿邕賓路進擊九塘一帶殘日。賓陽近郊，黎塘大橋圩均告收復，進抵該區日軍五千，三日來經華軍包圍殲殺，掃數伏誅，無一生還。竄抵武鳴殘日，經華軍猛起力剿後，已潰退抵雙橋，迄已繼續敗潰抵長安，正由華軍追擊中。桂南戰局形勢，三日來已告大變，華軍包圍殲滅戰略，已奏膚功。深入日軍，將於日內決可全部剿滅。

【香港十二日電】快訊社訊：據華方報告：上星期四日，沿邕武公路北犯武鳴之日軍，日來經華軍包圍痛擊，惡戰至十日，進抵武鳴南郊之日軍，卒爲華軍擊潰，向雙橋圩方面撤退。上林方面，華軍在大山圩附近，擊破來犯日軍後，繼續東南進，現正聯合自黎塘（賓陽東南）西進之華軍，向賓陽縣境內之日軍側之那白圩白朗圩，予日軍後方交通，以重大威脅。

芬蘭外長否認
某國調停蘇芬戰事
芬未請求任何一國出任調處

【芬蘭國京城十一日電】哈瓦斯社訊：丹納外長頃向報界發表談話，載謂：「外國各報近曾載稱：某大國擬出面調處芬蘭蘇聯兩國戰事云云。余茲特鄭重聲明，我國政府並未請求任何一國出面調處，對於此種傳說，亦毫無所聞。我國軍隊爲保衛祖國而抗戰，已歷二月有餘，敵軍實力，雖較强大，但我軍一向以本國之人力物力，相與周旋，頗爲得手。迄至今茲，多數國家，已能履行國聯會決議案，而在軍械及人力方面予我以援助。此在我國，必能擊退一切攻擊。職是之故，無論何人，不復能以默書式的命令，强使我國接受和平條件。外傳種種，殆係敵人所散佈之謠言，意欲減少各國所給予吾國之助力」云。

【芬京十二日電】關於外國方面，謠傳蘇芬兩國，現由某强國出面調停，即將進行和平談判之說。芬蘭外交部長丹納，昨日發表談話，宣稱芬政府對於上項謠傳，並無所聞云。

【芬京十二日電】芬蘭外長丹納，昨日宣稱：外傳蘇芬兩國，現由某大國從中斡旋，開始進行和平談判之說，並非事實。且芬蘭政府亦未接獲某大國斡旋建議云。

大明眼鏡

迎風流淚！怎樣護目？

只要配戴大明眼鏡 方可安全有效

生理的視覺失常，往往迎風即欲流淚，應以科學的眼鏡配戴大明的眼鏡，磨製精良驗光準確合乎科學原則

（天津路一七三號電話九二八四七）

日駐英法義埃各國使節
將會談國際時局
日駐埃公使調任駐西公使 昨在埃京向報界發表談話

【埃及國京城十一日電】哈瓦斯社訊：日本駐埃及國公使橫山，調任駐西班牙國公使，定于短時期內，前往西國履新，頃向報界發表談話稱：本人一俟向西班牙國元首弗朗哥將軍，呈遞國書，即當前往倫敦，巴黎，羅馬一行，俾就國際時局，與本國駐英法義三國大使交換意見，至本人在駐埃公使任內，曾爲日本與近東各國努力促進關係云。按橫山近奉日本政府之命，前往伊拉克國京城，設置公使館。其在此間，則正就日埃兩國商務促進問題，尤其是日本購買埃及棉花問題，有所努力。此外，日本政府并決定將該國駐伊朗國公使館，升格爲大使館，同時并擬與漢志國商訂友好條約，日本正在近東方面，多所經營，可于此見之。

廣州日軍顧慮退路
趕築通海鐵道
貫聯黃埔廣九兩路便利逃遁 東華路前鑑街民房數千被毀

【廣州航訊】日軍自北犯慘敗後，鑒於華軍作戰之英勇，力量之加强，已不敢如前之輕躁。日軍既無力進攻，乃轉而謀保守，更從而顧慮敗退時之出海路線。日軍自召集會議數次後，對於棄守廣州全軍撤退之計劃，業已作縝密之確定。聞其主要路線，係靠黃埔鐵路爲總動脈。在市之東郊場建築大規模之運輸總站，與廣九鐵路相貫聯，便利目前軍運。及至無法抗拒華軍時，即憑兩鐵路撤退，分由黃埔，虎門，太平三處落艦逃命。同時分在黃埔魚珠等地建築堅固砲壘，以爲掩護敗兵退却之準備。查日軍自確定此項計劃後，即積極致力於黃埔支線之改進建設，劃前鑑分局一帶爲軍事區，將區內所有居民驅逐，禁止一切行人往來，秘密動工建築黃埔，廣九兩路之運輸總站，將東校場至東華路一帶民房數千間拆毀。在東校場建築兩路聯合總站，由東校場建築雙軌鐵道，直達大沙頭之東端，與廣九路相接駁。連日來日軍對於此項工程，進行甚急，日以繼夜，壓迫被拉民衆工作。日軍同時對擴展黃埔綫之路面，亦不遺餘力。昨日已將被拉民衆二千餘人，押往該綫沿線工作。惟日軍仍嫌人力不足，數日前雖已下令僞警招募，但應募者寥寥無幾。日軍見此情形，乃再下令僞公安處長李道軒拉抉五千名，因之拉抉潮又再發生，無辜民衆被拉者，達千餘人云。

日進犯大洪山
已爲華軍擊退

【重慶十二日電】快訊社訊：據華方報告：鄂中日軍，向大洪山東麓進犯者，已爲華軍擊退。華軍現正向三陽店余家店等處挺進中。

粵華游擊隊活躍
一度衝入廣州河南
華軍攻潮安一度佔領筆架山 日向桑蒲山猛犯爲華軍擊退

【香港十二日電】快訊社訊：據華方報告：廣州四郊之華方游擊隊，近日來甚爲活動，華軍某部，日前曾一度衝進廣州市河南之鳳凰崗，與日軍激戰數小時後，安然引退，是役擊斃日軍二百餘名。

【香港十二日電】快訊社訊：據華方報告：潮汕日軍，日來迭向桑蒲山華軍陣地猛犯，但均已爲華軍擊退。華軍某部，於九日拂曉，襲擊潮安城北郊之筆架山，與日軍激戰至午，佔據該山之一部，嗣日軍增援反攻，華軍以任務完畢，乃退回原防。

保商業代表團
抵達南國

【南國京城十二日電】路透社訊：保國商業代表團，以商部大臣柴戈羅夫爲領袖，昨晨抵此，備受官場熱烈歡迎。旋參加南國新商會之莊嚴成立禮。

蘇軍繼續進攻
卡萊里亞激戰

【芬京十二日電】路透社訊：芬蘭最近公報稱：「蘇軍星期六日，續攻卡萊里亞地頸，各處砲隊猛轟。是日，芬軍毀蘇聯坦克車五輛，並在拉多加湖東北，擊毀蘇軍以馬車七十輛組成之運輸隊，芬蘭空軍從事於防禦與偵察之飛行，並轟炸敵軍營房，敵機曾轟炸維普里，死傷平民數人，蘇機被擊毀兩架」云。

【莫斯科十二日電】路透社訊：星期六日此間發表芬蘭境內戰事之公報稱：前線未發生重要戰事，蘇機從事偵察與轟炸。

美將貸華二千萬元
與美對華此項貸款有關 美對日抗議轟炸滇越路

【華盛頓十一日電】快訊社訊：依此間銀行界消息：美國當局，已批准進出口銀行增加資本之請，聞經此次增資後，該銀行之資金，當可達一萬萬美金以上，據熟悉此次該行增資內幕之人士談：進出口銀行，係對華之貿易機關，前此曾以巨欵貸華，以換取中國之錫與桐油者。此次增資之後，該行尚擬以二千萬圓美金貸華，良以前次所貸華方之欵，其所需之貨額，已將次交清也。依此間人士相信：此次美方對日抗議轟炸滇越路事，頗與此貸欵有關。蓋以中國之錫與桐油，多由此路運出云。

社論
美國對歐的和平試探

歐洲戰事爆發以來，迄已四月有餘，在各戰線方面雖始終沉寂，毫無動靜，但如長此遷延不決，必有一方不耐久待，從事大規模的進攻，以決勝負。綜觀各方情報，深信這是勢所必至的演變。置身於戰局以外的美國，正在此時，擬與若干中立國政府進行非正式談話，以冀早日恢復健全的持久的世界和平。復除美國務卿赫爾發出書面聲明以外，特派國務副卿威爾斯前往英法德義四國游說。此舉意義之重大，不言而喻。

羅斯福總統深知孤立主義不能再作爲美國外交政策的準繩，誠以國際關係日益密切，世界一隅發生事變，無不影響整個地球，美國地理環境無論如何優越，亦難超然物外。故自去秋歐局緊張以來，羅氏不斷注視，在戰事尚未爆發以前，羅氏呼籲和平不遺餘力，不幸俱歸失敗，戰爭終於一觸即發。於是羅氏即進行修改中立法，冀在實質上對雙方交戰國予以差別的待遇，使侵略者知所困難，無從投機，不得不早日罷手。不料戰事既行發生，在短時期內即難結束，並且戰局愈趨複雜，頗有擴大的趨勢。羅氏爲世界的和平計，又爲美國的經濟利益計，不禁惄焉憂之，因此隨時尋覓斡旋的機會，務使戰事非特不至擴大，以致無可收拾，抑且及時結束，以保全人類寶貴的文明。這幾個月以來，羅氏對於此方面的努力，顯甚積極，羅氏與義大利王室的往返，以及任命戴樂爲駐教廷代表，以與教王相聯絡，這都是預伏共同調解歐洲戰事的引線。而此次羅氏之毅然派遣威爾斯馳赴歐洲，益見其急不及待，有意斡旋和平之職志。

然則今日羅氏的努力有無成功的希望？我們却不能無疑，蓋英法德三國的和平，事實上尚未成熟，英法對德的「初步條件」，至少須做到保障各國安全一點，質言之，德須承認奧捷波三國的恢復獨立及切實表示不再用暴力侵犯它國的領土。但在希特勒方面，除非經濟枯竭，不能繼續戰爭，必不肯輕易屈服。最近路透社訊，紐約無線電報瑞典京城消息據稱，戈林已擬定和平條件六點，內容尚稱和緩，或可使英法相當滿意，但是我們極端懷疑此項消息的正確性，欲望戈林提出如此溫和的條件，恐尚非其時，此其一。次就美國的和平斡旋而言，僅以經濟與軍縮問題爲限，赫爾明白聲明美與中立國的談話，祇爲上述兩點的初步試探，並不涉及具體計劃。此其用意，蓋在表明美國不干預歐洲政治問題，免爲孤立派所反對。但是我們知道歐洲的糾紛大部分屬於政治範圍以內，如果政治的爭鬥不先解決，欲樹立健全的國際經濟制度及減縮世界軍備，實談不到此。所以美國的努力恐祇限於試探，極難達到目的，此其二。再就歐洲的全局看來，除了西線的英法德一組戰爭以外，還有北歐的蘇芬間另一組戰爭，美國今所調解者，不知重在那一組戰爭？如果祇欲調解前者，而忽略後者，則縱使英法德能即日停戰，然蘇芬戰爭一日繼續不輟，即一日有擴大與蔓延的危險，況且這兩組戰爭現在漸有發生聯繫的趨勢，事實上亦頗難分別解決。而美國對蘇與對德的忠告能否生效，更成問題，此其三。

歐局之不易緩和，雖如上述，但美國的和平努力，總是值得稱許的，此種試探，必然是一粒健全的種子，逐漸滋長，將來自會開出美麗的花朵來。我們希望歐洲能早日獲得安定，則美英法蘇在遠東的聯合對日陣綫，亦可早日建立起來，俾使遠東能得光明。

眞左筆

擅觀新年氣色 詳查流年命運

春回大地。萬象更新。一年之計在於春。故大多數事業。恒在春季決定。眞左筆擅觀新春氣色。詳查流年鴻運。對於政界問名。商人問利。自身問平安。出門問前途。中年問財氣。晚年問歸結。未婚問姻緣。已婚問子女。以上一切。欲求答案不難。請親臨眞左筆一談。

南京路四八六號女子銀行大樓虹廟隔壁保安坊口 電話九六六五七

久大精鹽牙膏

久大鹽質護齒　最合衛生

牙齒健全　快樂康寧

海王牙膏

甜味牙膏之領袖

姊妹出品

美京各報評論

威爾斯訪歐之目標

考察時局期獲巨大認識

企圖恢復世界永久和平

【華盛頓十一日電】哈瓦斯社訊：關于國務副卿威爾斯聘問歐洲事，各報及各觀察家仍紛紛加以評論。大多認爲主要動機，不外二端。其一爲企圖恢復歐洲和平之一種策略。其二則爲考察時局，以期獲有更大之認識。特觀於法國衆議院之對于達拉第內閣一致通過信任案，英法兩國負責當局，對于威爾斯此行所發表之評論，以及德國內長費立克最近所發表之演說，足見交戰國，此際均無息兵之意。此在白宮中人，則謂羅斯福總統對于此點，從未抱有何種幻想。同時接近總統之某高級外交官，則于昨日向某交戰國（指英法兩國之一而言）大使，提供切實保證，聲明威爾斯此行，無論如何，無使英法兩國感覺不安，或引起疑慮之理由。此外，據富有經驗之觀察家談稱，威爾斯此行眞正目標，端在聘問德國。蓋以英法兩國所具觀點，美國當局知之甚深，實無調查之必要。關於德國時局，此間所獲情報，確有互相矛盾之處。據聞該國某要人，最近確曾派遣代表前來美國，企圖慫恿羅斯福總統進行調解。總統雖未加以接受，但因此決定派遣大員前往歐洲，實地考察，以期查明德國此種活動之眞正動機，究屬何在。至以美國與歐洲各中立國所進行之談話而論，其唯一目的，顯在試探各該國之眞意，並促其對於赫爾國務卿所揭櫫之各項經濟原則及早加以採納。蓋按諸國務院當局之意，此次戰後苟欲樹立持久的和平，捨由全世界各國一致接受此項原則而外，實別無他途可循也。

德對美國和平運動

避不作何興奮表示

報紙僅載官場簡短消息

【阿姆斯特丹十二日電】路透社訊：德國報紙尙未一言及美國務院所辦韋爾士擬來歐洲與各中立國商討和平問題事，僅登載官場通信社所發關於韋爾士游歐事之簡短消息耳。據中立國訪員所知，德國官場對於此事之第一反響，較預料爲佳。但旋即不置一言，一若德國不應對于容或可能之和平機會，予以非其所應表示之熱烈歡迎者。柏林中立國觀察家咸具一種印象，以爲德國亟欲避免時機過早的興奮之表示，以免被人視爲國內孱之徵。就表象察之，韋爾士若來德國，則德國將予以甚有禮貌，但非表情過當的招待。

【瑞士國京城十一日電】哈瓦斯社訊：巴塞爾城晚報駐柏林訪員頃電稱：「美國總統派遣國務副卿威爾斯前來歐洲考察之舉，業使德國主管方面發生深刻印象。此乃毫無疑義之事。該國究當出以何種態度，外交部官吏咸避不有所透露。僅謂羅斯福總統所抱計劃，內容如何，德國政府完全不知。此間亦未在事前有所通知，此在柏林各國外交界人士，則予對於美國此種發動，自始即以極大之注意。無如一般人認爲德國元首希特勒前此發表演說時，曾屢言媾和之必要條件，厥爲消滅波蘭國，而在其境內維持保護地制度。此種態度，深恐威爾斯他日與德國當局進行談話時，未必能有以改變之耳」云。

英對美國和平運動

仍以靜觀態度出之

【倫敦十一日電】哈瓦斯社訊：此間外交界人士評論美國國務副卿威爾斯來歐考察事，均以羅斯福總統何以獨在此際出此爲問。類皆以爲總統之意，殆欲再度表示關于歐戰覓致和平之一切機會，決不交臂失之。此外，各觀察家對于羅斯福總統派駐梵諦岡教廷之個人代表戴樂，與威爾斯同時前往義國一事，認爲意義甚爲重要，緣梵諦岡教廷實爲目下歐洲方面消息最靈通中心之一，自爲從事考察或探聽消息最適當之地點。要之此間各觀察家對于羅斯福總統此項發動，雖均寄以同情，但因對于威爾斯此行之眞正使命，尙未能完全了然。是故仍以靜觀態度出之。

德盡量榨取

波蘭農產品

【巴黎十二日電】路透社訊：據波蘭官報一月份華沙牛奶油每磅售十五先令，茶葉每磅售英金六磅。煤每噸售二十四磅。此種現象，乃德國實施經濟計畫所致。蓋德國刻方榨取波蘭農產品，以分配于德國也。德航空部長戈林，與經濟部長芬克所發起之新計畫，現由食物統制處執行。各個波蘭農民，皆被迫以食物解交統制處。

羅國籌措經費

建造防禦工程

【羅馬尼亞國京城十一日電】哈瓦斯社訊：據消息靈通人士所知，羅馬尼亞國政府，鑒於德蘇兩國在東南歐洲沆瀣一氣，咄咄可畏。爰在西陲，即匈牙利與德國邊境一帶，暨東陲與蘇聯接壤之處，以法國馬奇諾線防，曩日捷克國蘇德台羅德防線爲楷式，儘量利用天險建造防線。爲籌措建造經費，並提高陸軍力量起見，政府業已發行軍備債券。至目下爲止，共籌獲羅幣一百萬萬有奇。此外，又對于某某種出口貨物徵收特稅，將以所得整軍經武。據政界人士談稱，羅國現雖積極擴充軍備，但初無侵略意願。所斷求者，無非維護本國獨立，與領土完整，如是而已。至以政治方面而論，巴爾幹協商各國，具有聯帶關係。業於各該國常設政治會議，在南斯拉夫國京城開會之後，獲有明證。羅國自可引爲後盾，以與各鄰國尤其是保加利亞國，促進關係云。

法國近東駐軍司令

魏剛將軍聘埃

任務業已終了

經過情形極爲融洽

【埃及國京城十一日電】哈瓦斯社訊：法國近東駐軍司令魏剛將軍乘飛機來此聘問，已歷多日。昨今兩日曾與英國軍事當局進行談話，經過情形，極爲融洽，證明雙方見解完全一致，並充滿合作精神。魏剛將軍以此行任務業已終了，爰於本日午後三時乘原機離去。英國駐埃及大使藍浦森爵士，英國近東駐軍司令華爾凡將軍，暨法國公使諸人，均在場歡送。

加拿大總督

屈慈繆逝世

【加拿大聯邦蒙特里爾城十一日電】哈瓦斯社訊：加拿大聯邦總督屈慈繆勳爵，於本月六日在渥太瓦城寓邸，失足仆地，腦部受劇烈震動，二次施行手術，均告無效。本日又在此間神經病院，施行第三次手術，亦未有起色，延至本日午後七時十三分，（當地時間）溘然長逝，享年六十有五。按勳爵姓布坎名約翰，生於一八七四年，卒業於牛津大學，曾任外務部情報司司長，一九二〇年當選爲下議員，以政治家而兼文學家，著作等身。一九三五年由英國國王封爲屈慈繆勳爵，出任加拿大聯邦總督，以迄於今。

【蒙特里爾十二日電】路透社訊：加拿大總督屈慈繆勳爵，昨日深夜在此逝世。按本月六日，屈氏突暈倒於總督府階石上，因震昏迷，歷一小時。此後兩日，連由醫師施手術兩次，病勢稍見好轉。但十一日，醫師五人發表正式報告，有午前約十一時病勢復劇等語。方擬施行第三次手術，與輸血治療，詎已回天乏術，當夜長逝。氏生於一八七五年八月，現年六十六。氏爲蘇格蘭人，原名布堪，肄業牛津，攻法律，擅文學。年二十一，即有著作。垂四十年不已，文字生動，富於幽默。其最膾炙人口者，爲「三十九級」一書，英國影劇界，演爲影片，風行一時；除小說外，屈氏並著有「大戰史」「克林威爾傳」等。屈氏之妹與妻女，皆蜚聲文苑，各有著作。故有著作家萃於一門之稱。一九〇一年，屈氏赴南非爲辦事大員密勒之私人秘書，歐戰時，供職法境英軍參謀處，後任首相府情報主任。一九二七年入下議院，一九三五年任加拿大總督，旋封男爵，屈氏雖爲文學家，然具政治才，就職以來，極爲加拿大人士所愛戴。

挪威運油船

觸雷爆炸

【倫敦十一日電】哈瓦斯社訊：挪威國運油船「加里亞」號（載重九九六八噸），於本日午前，在英國東南部附近海面，觸及水雷，當即發生爆炸，頗爲劇烈。沿岸房屋玻璃，多被震碎。「加里亞」號雖受有損傷，但未沉沒，亦未起火，業已拖往某港修繕。

【倫敦十二日電】路透社訊：挪威運油船迦里亞號，載重九．九六八噸，昨在英國東南部海岸外，觸雷炸壞，已由拖船曳至岸旁寄椗。

西線雖氣候嚴寒

法軍仍活躍

每值天暮法軍向德陣地播音

【巴黎十一日電】哈瓦斯社訊：總司令部頃發表第三百二十號戰報稱：「我敵兩軍斥堠隊及砲隊，本日在前綫某某地方，頗爲活躍。」據半官方面談稱：前線氣候又趨寒冷，軍事行動，頗受阻礙。惟我軍斥堠部隊，仍在「無人區」偵察敵情，雙方砲隊，則在伏治山麓稍有活動。雙方步兵，亦在萊茵河沿岸，互相射擊。查萊茵河一帶，平時頗爲平靜。法軍近日每值天暮靜寂之時，用無線電擴音器，向德軍陣地用德語播送消息。德方士兵往往自砲壘外出聆聽，但旋即由各軍官勒令歸壘，並用機關槍向法軍陣地掃射，甚至開放大砲，以冀掩蓋無線電之聲云。

德對各中立國

恢復外債協定

【海牙十二日電】路透社訊：德國根據在荷比兩京談判之結果，現已決定對于各中立國，恢復其關於外債之協定。按此協定，去年九月，於英美債權人反對後，業已作廢。但十二月間，德國對美，已締結新辦法。

倫敦防空處主任

發表演說

婦女亦可担任空防　國家興亡匹夫有責

【倫敦十一日電】哈瓦斯社訊：倫敦市區防空處主任伊文思爵士，頃向防空隊隊員兩千人發表演說，略謂；凡屬國民，應知國家興亡，匹夫有責，即本國婦女，亦有奉召担任空防，一如芬蘭婦女所爲之可能。「余對於時局前途，既不悲觀，亦不樂觀，但知應付當前事實而已。深信國內僅知株守後方，企圖利用宣傳品與空言辯論，獲致勝利，而不知動員全國人力，意志與攻擊力者，此際仍復大有人在，此種態度實難苟同」云。

蘇保經濟談話

已告結束

【保京十二日電】外訊：據此間報載：在保京進行多時之蘇保經濟談判，現已完滿結束。對於蘇俄棉花之輸往保加利亞，已有詳細之規定，蘇俄代表團，訂今日首途返國。又蘇俄航空代表，在此間籌辦蘇保通航一事，現已完成。第一架蘇俄商務飛機，將於二月十九日抵達保加利亞之布加斯云。

英將檢查郵電

避免洩漏消息

【倫敦十一日電】哈瓦斯社訊：自此次歐戰爆發以還，英國政府對於人民言論自由，與出版自由，始終予以尊重，並未稍加限制。茲者，深恐洩漏消息之結果，足以資敵。爰已決定自即日起，對於人民所發表之言論，與往來函電，密切予以注意，以資防範。但當局並無「間諜狂」之跡象，激烈份子雖以政府此項舉動作爲宣傳資料，並斥爲反民治的措置。特大多數人民，均能瞭解政府之苦心。觀于若干選舉區之即當舉行補缺選舉者，各選民對于共產黨候選人，均加以反對，可以見之。

英西商務協定

某項問題成立妥協　並將發展兩國經濟

【倫敦十一日電】哈瓦斯社訊：英國與西班牙國進行談判，商訂商務協定，已歷多時，頃悉此項談判，情形極爲良好，雙方對於某某項問題，業已成立妥協，即可成立完全協定，嗣後擬將兩國經濟關係，大事發展。

在芬蘭前線

侶梅譯

今天，在卡列利亞地峽上籠罩着一層薄霧，厚密的雲彷彿壓到我們的頭上來，一陣陣的雪花飄落到地面上。沐浴在風雪中的我們，幸能得着芬軍長官的許可，進入離開紅軍只有八百米突的芬蘭第一防線去視察。

一個年青的芬蘭機關槍手，正在通過機關槍壘底小孔向外凝望着那冰雪滿佈的戰場，他的手放在機關槍上，準備隨時向進犯的敵人掃射。這些戴着皮帽的戰士們很少交談，爲的是他們都曉得在重要的關頭一秒鐘的遲疑就會造成絕大的錯誤，但他們同時却又要等到敵人走到最近才開始射擊，因爲他們要節省子彈的原故。

時間每一刻都在緊張中度過，但芬蘭士兵已經習慣了，因此也不覺得特別的難受。他們都抱着堅強的信心，相信他們能夠保衛國土，不給敵人佔領。

今天，直到現在爲止，雙方都沒有進攻。但這並不是說前線是全然的沉寂。從天亮起，紅軍就不斷地施行砲轟，隆隆的砲聲不絕於耳。

砲聲不斷地起落，好像是從但丁底「地獄」而來的合唱曲。我們扒到雪地上，那砲彈在樹林的四周散開，那些碎片飛濺到樹頂上。有一顆砲彈呼呼的打我們的旁邊飛過，我們拾到了一片燒熱的碎片，作爲此行的紀念。

紅軍的砲轟並不集中在某一點，而是分散和漫無目標的。明顯地俄國人並不愛惜他們的軍火；他們向着他們認爲芬蘭的防線一定包含在其中的整個樹林發砲亂轟，希望這許多發砲彈中會有一些中的。

我們從機關槍壘，行前進，想去看看那些防禦坦克車的設備。我們的頭時時的觸撞在那些支持戰壕的木柱上。在砲聲間歇中空氣是死似的寂靜。我們很清楚地能夠分辨出芬軍回擊紅軍的砲聲。

從四面八方我們聽見砲彈在離開大砲時的轟轟隆隆之聲，和墮在遠處時的低微的爆裂聲。芬軍的砲擊是比較的準確。他們曉得他們底目標所在，而且他們的偵察隊常常深入到「無人之境」，不歇地把偵察所得報告給戰壕內的防軍。

在戰壕之內的守兵並不很多，只在重要的地方站着一些拿着自動來福槍的哨兵。

我們已經達到一處經過很完密的僞裝掩蔽的對戰車砲陣地，在這裏我們聽到了好些剛才發生過的事情。原來在今早天剛發亮的時候，有兩架巨型的蘇聯坦克車——史太林型的——在朝霧裏向芬軍陣地進攻。這種坦克車是所有蘇聯坦克車中效能最好的，它所裝的鋼甲能抵禦野機關鎗底轟擊。芬蘭士兵對抗它們的利器是地雷。這兩架巨型的坦克車不知死活地進入到芬軍剛剛佈下了地雷的危險地帶——一剎那間，兩隻怪物就死寂寂地躺在雪地上。紅軍再接再厲地增援，用五架載重的貨車把兵士運到最前線去，後面跟着一些拖引車好把那些毀壞了的坦克車拖回去。

芬軍等到進攻的紅軍散開後，立刻就開齊八架機關槍交互的掃射，沒有一個紅軍能夠逃生。蘇聯的坦克車再次出動。這一次是三架輕坦克車。一個芬蘭士兵向着這些在前進中的怪物行過去，他拿着他們自已發明的很簡單然而效用却很好的破壞坦克車利器——這種利器他們需要保守絕對的秘密，所以不能夠告訴你們——他們藏身在洞穴中，等到坦克車駛近時就把這種利器向它們投擲過去——三架坦克車又完了。

在這次交鋒之後的一點多鐘，三架坦克車的殘骸仍然躺在雪地上。我們用望遠鏡可以看得見在我們之前約四百米突的地方，那給火燒後變成又紅又黑的坦克車。除此之外，還可以看見在雪地上這裏那裏都躺着一堆堆的死屍。

當我們正伏在地上凝望着這些傷心慘目的景象時，軍用電話又傳來一個報告說五架蘇聯坦克車正在向這裏進攻。芬蘭的砲手都靜靜地預備好他們的對戰車砲，準備向這些進犯他們的怪物作迎頭痛擊。十分鐘後，我們已經聽到那怪物發出的聲音。可是那年青的副官就在這時候請我們撤退，爲的是他以爲這裏的空氣不很適宜於一般的平民。但在卡列利亞地峽上他們差不多每天都是這樣過去的。（侶梅譯）

AUTUMN GARDEN
15 JESSFIELD ROAD

秋園

雄據東方富麗樂宮

高尙娛樂　裨益身心

汽車接送　地點安全

中西大菜　精美可口

任意選擇　招待週到

設備精緻　悅心怡情

獨步春申消遣樂園

通宵營業

特闢　樓上幽雅特別廳

歡迎新會員參加

奉送本園派司請

打電話二二一一六

七即派專車送達

農曆元旦至初五

來賓　有意想不到收穫

地址　極司非爾路十五號

電話二二一六七　二三七二六　二三八五〇

大英夜報

發行人：英商中華大學圖書公司
上海天主堂街一號
電話：八七八〇二　八七〇一九

MONDAY FEBRUARY 12, 1940 NO. 588

TA YING YEH PAO
(British Evening News)
Published by UNIVERSITY PRESS LIMITED
(Incorporated under the Companies' Ordinance of Hongkong)
Head Office: 1 Rue Montauban, Shanghai
Telephone Nos. 87802 87019 Cables: "SCHOLARIS"

本報為英僑私人所創辦，絕無宣揚英國政府任何意旨之性質，所有主張亦與英國政府毫無關係，其目的在以公正之態度，忠實之記載，將國內國外一切消息，逐日呈現于讀者之前。

清遠在烽火中

許廢

形勢險要 交通便利

清遠在地形上，是廣州的外圍，縣境多山，峯巒起伏，儼然四塞之國，而且山嶺高峻，無異天然屏障，加以粵漢鐵路和北江都沿縣境東部縱貫而南，不論由南向北或者由北而南，悉在控制之下，形勢這樣險要，大有一夫當關萬夫莫奪之概，所以它淪論在那一個時期，都成為用兵必爭的一個要地。

縣城在北江上遊的北岸，適當北江與賓江合流的三角洲間，水上舟楫交通，從來就很便利，自粵漢鐵路完成，縱貫縣境之東；而近年來更縱橫的增闢了清銀（清遠至銀盞坳），清軍（清遠至軍田）清連（清遠至連州）等公路以後，交通上的條件，更有飛躍的進步。

貿易發達 農產豐富

全縣民衆約到三十萬人，他們的作業，大部份以耕農為主，商業次之，近十年來因為交通情形的進步，清遠的地位，不特軍事上的意義更顯出它的重要，同樣，它在商業上的地位，也隨着交通發達而大大的提高了起來，成為北江各縣貨運必經的吐納站，所以近十來年的商業貿易，特別顯出了蓬勃旺盛的氣象，發達的情形，雖然是不能和大都市的廣州相比，但如果和最接近廣州，而又稱為中國四大名鎮的佛山比較起來，却是並不怎樣遜色的。

因為北江和賓江的灌溉之利，清遠的農產，每年都有很豐富的產量，這些豐富的產量中間，除了穀米以外，便要算茶葉為最有名，其次為筍絲和作器材使用的泥竹。清遠茶為紅茶的一種，在華南市場是相當有名的，成為清遠農產品外銷的大宗。這幾種農產物每年運銷出去，總值在百萬元左右，是清遠的一個主要富源。

文化教育 還未普遍

雖然交通發達的條件，使清遠的商業進步了，但是文化教育在清遠，却還是相當的落後，主要原因，也許從來就和外面的文化生活沒有一種密切的接觸有以致之。全縣較具規模的，只有一間縣立中學和一個縣立師範，小學教育機關因為近年來的努力，有了相當進步，較大的鄉鎮都辦了小學校，不過還沒有普遍吧！

抗戰以來 一切變動

抗戰以後，尤其是華南事發以後，清遠因為適當粵漢鐵路和北江交通的咽喉，地位顯得更加重要得多，戰爭的氛圍開始籠罩了清遠，於是清遠便由往昔的安恬靜穆的處境而一變為一個準戰場，政治軍事文化教育以至於商業市場都隨着更加迫近的炮聲而大大地變動起來，作着一種迎接這個遲早終於來臨的戰爭的準備！

日機來炸 得不償失

最初的慌亂無狀的清遠農民，一天天的進步着，漸漸的由鎭定變作了果敢。青年的農人都懂得了「逃不是好辦法；打，才能擒着日本兵不敢來」的這一類道理。兩翼漆着「太陽」標誌的鐵鳥，雖然像貪婪的餓鷹一般幾乎隔天就飛臨清遠的上空，尋找牠要吃的什麼，最初，這些傢伙都是那樣的瘋狂而又愚笨，隨便什麼地方都要扔下一批炸彈，掃射一排機槍，殺幾個老百姓，塌幾間房子，然後便低飛來欣賞哈笑，結果常常得不償失；但是漸漸却學乖了來，依然是不斷地來，炸彈却不肯隨便的扔了。是的，貧乏的傢伙那有許多炸彈呢！

民心安定 照常工作

每一個男女，就是由於這種實踐的防空演習的緣故，所以大家胆子特別大了起來。日機飛行的方向，不是沿着北江和幾條公路線，幾乎是一定的。正在田裏工作着的農民就像很有把握似的，就是飛機在頭上他們至多不過蹲下來便算，更大胆的毫不理會的照舊彎着腰在做原來做着的工作，一動不動的。我曾經拿這可怕的情形跟他們談起，他們却反而譏笑似的說，「怕什麼！命里該死的當然難說，不該死時，日本仔的槍彈却是沒有眼睛的啊！」這一番宿命論的話，當然不脫農民的本色，事實上，日機的投彈手和機槍手却的確是有總盲目的。不過，日機雖然經常的出現，但他們到底不能輕易就拋荒他們的土地，却也是一個不可諱言的事實！

清東一帶，隨時可以聽到清晰的砲聲，一般人對於這些砲聲的反響是有的，不過因為日子久了，大多數都不大措意了，除非認真閑着的人才會偶然的說一句：「又是□□方響砲了！」

軍民融洽 相互合作

清東兩地，軍隊的往來特別繁忙，軍民之間的關係，雖然並沒有進步到已無瑕隙，然而一方面是軍隊的相當進步：他方面；民衆對於軍隊已經改了從事不理的態度，所以大家都更能接近了。每逢各部隊的過境，或調防，老百姓家家戶戶都很踴躍的送茶煮粥起來。駐軍的士兵閑着的時候，也很盡力的替地方修理道路橋樑，打掃各處街道，部隊里的政工隊還在自己駐地的附近鄉下，開辦一些夜學班，從這一工作入手去宣傳教育男女的農民。

軍隊風紀的進步，下面的一件事實是值得提到的，今年的春間，某某某軍駐防於某地一帶，曾布告絕對禁止官兵徵發民間的雞鴨，某次有一個下級幹部却觸犯了這個禁令，而且給上級長官知道，却膺那位宅心善良的農民自認是送他的，才僥倖免了槍決的執行，然而結果還是無法逃脫他的騷擾民間的罪名而執行了一次嚴重的懲罰。這件事幾乎傳遍了清遠城，老百姓都說，「現在的兵是打日本仔的，不是來災害我們百姓的了，我們幫助了他們也值得了！」

清遠是在抗日戰爭的面前成長起來的，雖然它還有它的許多缺點。烽火連天的今日，是怒吼呢還是失敗？却是它的試金石了！

大英夜報 廣告刊例
中華民國二十八年十月一日重訂

報名旁	每次三十元	計二十六字高一寸六字闊
報名下	每次四十五元	計十二字高六十六字闊
提要	每次三十元	計四十字高十五字闊
長行	每行三元	計八十字高起碼三行
短行	每行一元五角	計四十字高起碼四行

偽軍怎樣被迫作戰

趙家欣

（續昨）洗掃我們的恥辱，中國人應該做中國的事，當中國的兵，保衛大中華民國的國土，才是我們的天職，最後，希望各位要澈底認清日人的狠毒，別做他的偽兵，大家團結起來，軍民打成一片，那麼最後勝利，就更有把握了。」另一個投誠的偽軍湯振興，報告他被拉入偽軍，開到華南作戰的經過，及偽軍內幕種種。「我本來在無錫拉黃包車，

無錫失陷後，便被日人強拉去當挑夫，到南京時，被迫編入偽軍的隊伍，本年舊歷八月初，被裝上火車載到上海來，住了一個晚上，又坐了日本輪船經過廈門，開到汕頭，在汕頭公園裏住了兩個晚上，才開到澄海縣，到澄海時，商店都關着門，很少看到老百姓，這時便被編入黃逆大偉的偽軍，穿的吃的待遇都非常不好，偽上級長官，都是些流氓烟鬼，士兵常常要挨打挨罵，武器都很壞，一些迫擊砲全沒有子彈，槍是在南京時就發的，都是五花十色的舊鐵，在南京上海時，一顆子彈也沒有，直到汕頭，才配了數十發，偽軍的隊伍，都有

日本派來的「指導官」，他有非常大的權力，「指導官」便是法律，無論什麼人遇了什麼事，生死予奪，都握在他一個人手裏，有時吃酒醉的時候，偽軍裏的許多高級長官，都要受他的打駡，替他找中國的「花姑娘」，黃大偉是個壞蛋，十足道地的走狗，他一面拍着這些「指導官」的馬屁，一面對士兵則橫加壓迫，鞭韃交加，對於中國老百姓，更是擄殺掠奪，無所不為，偽軍的軍餉，都是就地取糧，，向淪陷區的百姓

強徵硬迫來的，而多數都被那些「指導官」及偽上級長官，拿去花用，士兵得到的，祇是一點沒有用的軍用票。這樣被壓迫過着奴隸一樣的亡國奴的生活，除了一些偽長官外，幾乎所有的偽軍，都想離開這種隊伍反正過來，不過因為日人監視得很嚴，所以希望我國軍隊，能夠多多在號召和幫助他們。」

都想離開這種隊伍反正過來「所謂「和平救國軍」，「黥靖軍」，以及一切五花十色偽軍，在日偽將告崩潰的今天，全成為待爆的炸彈，因為「除一些偽長官外，幾乎所有偽軍，」狡猾的日人難道不知偽軍不可靠，他用高壓的手段，企圖使這些善良的中國人，變成馴順的羔羊，結果，祇有燃火自燒眉毛，在日軍刺刀下作戰的偽軍，終有一天會投到祖國懷抱的。（完）

戒烟門徑

本品係德國柏博士所發明，博士研究烟毒數十年，經百餘次試驗，功效確實，精華補身之品，不含毒質，服後不覺烟癮，且能補氣開胃，活血之神功，故不論新舊烟癮，老少男女，服之靈效。凡欲戒烟者，服本品後在不知不覺中，日內烟癮完全淅除，清醒眼目，體力增加，身體健康，戒烟之良藥也。每瓶一元，四角雙料二元五角，南京路山東路口對面天綸綢緞局旁，寶陽里西藥行（不靈十倍還洋）（劣貨欺人，等於自殺）

龍門西北角（續）

衛漢光

羅浮山上的英雄

今日的羅浮山脈，任何人也曉得它是廣東戰場最大的天然游擊根據地，羅浮主峯位於博羅西北角，集結了無數的英雄，粵北左翼戰事爆發之初，羅浮山的游擊隊，迅速地展開多面奇襲逆襲的局勢，這就是說，羅浮山的英雄，最先和這場大戰發生關係，他們節節襲擊，縱然不能阻止日軍進入龍門，却也能夠勝着日軍山本師團前頭部隊千餘和切斷日軍的歸路。最後還參加追擊工作，處處予敗潰日軍痛擊，使日軍陷入風聲鶴唳的狀態中。

羅浮山脈綿亘於博羅龍門間，為了截斷日軍，游擊隊梁桂部第某大隊林俊生，陳秉炎兩個大隊長率領健兒繞過重重山地，追擊山麓的日軍，跟着整個羅浮山脈的游擊隊，全體動員起來，因為軍情緊急，各兄弟沒有炊飯聚食的機會，依然熱誠地服從抗戰，與正規軍認真配合完成大殲滅的任務，「羅浮山上」之歌，至今傳遍了東江。羅浮山英雄的光榮，純粹拿血與肉所換來的，他們刻苦奮鬥和英勇作戰的精神，足以為美山西太行山脈和湖北大別山脈的戰友們。

嚴寒的天氣，已侵襲到羅浮山上來了，凛然的北風吹落了山間的黃葉，小冰點滴落在衆戰士的頭上，大家應該怎樣感謝和同情這羣為民族而戰的壯士啊！

夾道歡迎香將軍

香翰林將軍，座鎭東江前線，督促各地游擊隊抄擊前進的日軍，香將軍是個軍事天才家，早已料到日軍自然的失敗，匆匆集結了惠陽博羅兩屬的游擊隊與第某旅𡶶春霖團組成追擊部隊，香將軍和第三遊擊縱隊司令駱鳳翔，登高一呼，博羅武裝民衆，一夜間集中了千人，為了博羅於戰事後罹災最慘，人民說到日軍便咬牙切齒，當香將軍召集民衆的時候，自動到部請纓者六百人，出發時正規軍，遊擊隊，民衆打成一片，行列中的進行曲震山撼谷，氣壯山河，殺日的聲浪，震動了惠陽，博羅龍門各縣，沿途民衆結衆戰士所感動隨同出發的，源源不絕。香將軍親自領隊，做成惠博游擊隊越境作戰的新壯舉，所經龍門各地，男女老幼夾着歡迎，「香主任是東江民衆的救星」，「歡迎駱司令越境殺日」的一類標語，貼滿了各個鄉村的牆壁，反映出東江民氣的激昂。

可惜日軍潰退太速，而我們的追擊部隊正給山地阻礙進行的影響，到前綫剛剛遇了幾個鋪頭，僅得雲團第某營與敗潰日軍相遇，截擊了一小時，游擊隊和武裝民衆，還未經休息，即握着槍桿趕上火綫參加作戰，雙方士氣的對比，無疑是我們佔了絕對優勝地位，日軍像風一般竄返老巢——增城去了。後退的日軍，不是散兵便是落伍兵，給我們游擊隊殺的殺，俘的俘，數量也相當可觀。

翟林將軍率領着英勇的游擊隊和廣大民衆，勝利歸來，高唱凱旋之歌，惠博龍三縣名鄉村，家家戶戶，懸紅結彩，歡迎凱旋的健兒，情形的熱烈，在東江僅是初見。

龍門民衆的醒覺

日軍在龍門造成一頁巨大的血賬，確實給龍門民衆一個有力的教訓，人民喪失了父母，兄弟，姊妹，妻兒，朋友的觸目皆是，日軍的侵略，砲火與刺刀下，演出人間空前的慘禍，使記者真不相信世間有人道主義的存在，再覩日軍遺留的標語「日支親善」實不知道日本軍閥這句話從那裏說起。記者明白，日軍祇能倚恃犀利的砲火，焚殺我們民衆的肉體，但決不能毀滅我們誓死抗戰的精神。今天的龍門民衆，確由戰爭鉅大的洪流裏衝動而醒覺過來了，龍門民衆不但不畏懼戰爭，而且歡迎日軍再度來臨，作一次大的決鬭，以爲龍門民衆取償各無辜者生命的代價。

戰後龍門的救亡運動，異常蓬勃，救國團體趕速籌備的，有如雨後春筍，不過這個還有賴於指導者盡力匡扶，才會獲得迅速的成功，記者鄭重向當局提出意見，以為動員整個龍門民衆，參加救國救鄉，問題不在於困難與不困難，而在負責指導者之肯幹與不肯幹。

龍門的環境，也是天然的游擊根據地，游擊戰的特效力，並不像傀儡宣傳的低劣，游擊戰術制日致勝，完全倚靠軍事上的地形與地方環境，然後可以圓滑運用，此後動員龍門民衆問題，應該趁着龍門民衆正奔騰怒吼的時候，兼施軍事政治與社會教育，一切困難，自然迎刃而解。

會見前線兩長官

記者在某地前線會見林偉儔師的參謀長余子武將軍，余氏是身經百戰的戰士，上海羅店一役，即護崢嶸頭角，他們為了搶救家鄉，由南潯線趕回粵省參戰，他高度的個子和雍容鎮定的態度，便可表現出他指揮作戰的把握，和記者高興談過粵北勝利的經過，並指出華方勝利的焦點，他說：上海地勢與廣東地勢顯然兩樣，平原戰是有利於機械充足的日方，山地戰是絕對有利於華方，大家都知道，「點」「線」吃虧的爭奪已成過去。最高領袖說過，廣大農村和強固人心，才是獲得最後勝利的基礎。各戰場放棄「點」「綫」爭奪，轉採山地作戰以後，軍事上由被動馬上轉變為主動，領袖軍事眼光的獨到，現在由粵北湘北兩個戰場的戰蹟，眞眞實實地證明了。

記者再會見團長雲春霖兩次，他是記者的舊友，大家談天沒有什麼客氣，雲團參加追擊，和日軍發生了大接觸一次，日軍放棄大量槍砲彈藥，送給雲團作敬禮。而雲團的部隊，竟然沒有一人陣亡或受傷，可說是抗戰史中奇蹟的一頁，從這裏更可證明山地戰的優點。

歸途中，目覩景象一新，各鄉村市鎭高貼在村門和通衢牆壁上的「歡迎勝利的新年」鮮明標語，份外刺戟人們的耳目。廣東農村向來的習慣，高興度農曆新年，鑼鼓頻催，室內春聯的佈置，已在加緊着手，而泥古不化的「恭喜發財」，「橫財就手」一類的舊式語調，却已一變而為「最後勝利」「抗戰到底」。大地回春，正象徵民族抗戰最後勝利快要來臨了！（完）

西康日記（五七）

曾昭掄

第三編 雅康大道

某次行軍，他失足陷入雪中，雪把他埋到頸子，大喊救命。同伴拿一根繩子，方纔將他吊上。他還去過川南的倮倮人區域。那些地方問題，不過倮倮人性情難測，並且極愛金銀。他自己那時候鑲有金牙四顆，某次一個人走，看見倮倮人來，大起恐慌，連忙用一手將嘴掩住，一手向來人大揮，口中連喊「銅……銅……」。不料倮倮人完全不懂漢語，弄得大窘一場。

六二．大沿溝

在富莊老場休息了快一點鐘，未曾進餐；正午十二時零八分，又向前進。出街口路旁河濱見有橫平式的水磨一座，此處有一叉路。河旁闢似大道的路，並非往康定的路。該路要在此處踏着石頭走過一條紅泥水的小河。三分鐘渡過此河後，不遠隨即穿過「富莊新場」（距老場約二華里）。進街口處，有亭閣，額曰：「靈光」。場內另有舊廟一座，由此場前行，路左仍測流沙河而上，勢頗平坦，微向上趨，中間有上有下。河在兩山間蜿蜒流下，路亦隨河而曲折；右循山邊行，隨山勢而上下，河中仍係躁石灘，灘寬而水流窄。兩岸山上，露出暗紅色的砂岩，混土亦作紅色；一部份山坡，有草皮蓋住，樹則極少。因山坡險陡和其中一位攀談，纔知道他，祇有進山腳一段，闢有斜坡田及梯田，種包穀。河轉彎處，有時見有小片壩田，種稻及包穀。如此前行，約十里過「一碗水」（小村距漢源約四十華里），又五里過「店子溝」（小村，距漢源約四十五華里）。「店子溝」附近，兩岸山上，房屋不少。街上及附近路旁，擺有水菓攤多起；所賣的水菓，有桃子，杏子，梨子。花紅。核桃等。

由「店子溝」前行，河左山上，闢成包穀田的成分大增，幾乎一直闢到山頂。再前右岸的山，也是如此開闢。行一段後，路窄而壞；其中數處，有山崩痕跡。計行十里，到「大沿溝」（距漢源約五十華里，高海拔一三五〇米），停下打尖。大沿溝街上，水菓攤不少，其中賣桃子的特別多。我們在這處，吃下幾碗蛋炒飯果腹。平常在鄉下旅行，常須自己炒飯，此處却用不着。一位當爐的小姑娘，拿清油炒飯，炒得很好。

今天早晨過冷飯溝的時候，碰見三位往西去的外國教士，兩男一女。走到「大沿溝」後，又遇見他們。我們都是內地會的英國教士。和我談話的那位，名叫「雲登」（Gilbert Vinden），女的便是他的太太。這位先生，是內地會的西蜀主任，平常駐在瀘縣。每年出來，視察各處內地會的情形。據他說：這教會在川康兩省境內，設立的地方不少（康定就有一處）。這番出來，他們由瀘縣坐船到嘉定，由嘉定乘汽車到雅安，現在由雅安去康定。到康定視察後預備向東北行，到四川省的懋功縣，再從該處南行回雅安。他們三人當中，祇有那位太太是坐的滑竿。其餘兩位，都是步行全程。在這窮鄉僻壤的地方，外國人刻苦的精神，眞是可佩，和他們談話的時候，我正穿着一件破舊的藍布大掛。他們對於我說英文的嫻熟，表示驚訝，因此也對我們的任務，發生興趣。

前寶隆醫院駐院醫師 德國漢堡大學醫學博士
儲麟蓀 內兒科醫師
X光檢驗 免費
門診 上午十一時至十二時 下午五時至七時 星期下午停診
出診 請先接洽 深夜謝絕
診所 靜安寺路台三號同孚路轉角中國銀行二樓
電話 診所 五八六七三 住宅 九六六六三

生生包醫 壽門
梅毒 橫痃 白濁 痔瘡 下疳 魚口 白帶 痔瘡
一律四元
本堂在申有卅餘年之歷史，專治男女花柳各症，臨診萬人，醫法精良，不計其數，無不見效，服藥不顧病家，經驗富足，如患者求治，毫無痛苦，所謂白濁症，服藥全愈，本堂起見，四元，限期全愈，或保全愈，特別減價，口服藥等，一律... 永不復發，立保包治，本堂地址：浙江路漢口路東新橋口英租界...

花柳專家
步鴻印醫士設診滬上卅餘年，專治男女花柳梅毒，下疳橫痃，魚口婦女白帶，乾濕泡疥，痔瘡各症，經驗治療，迅速毫無痛苦，保證斷根，永不復發，無論新老有白濁淋濁，一律三元，精湛起陽，斷根速效，本堂醫治，限期還法，界大世界東首報西八口折橋保單為憑，...安樂池對面延春堂

歷十寒字會 謙益傷科醫院 張德意醫生
在愛文義路卡德路口六九六號照常應診
貧民醫藥並施 電話：三〇六〇一

惡瘡膏
專治疔毒惡瘡楊梅結毒疳瘡凍瘡人面瘡對口瘡以及各種潰爛諸般漏瘡黃水瘡禿瘡效驗錢包治亦可每盒價一元剪報九扣成痔等症敷之立愈不退靜安寺路靜安別墅七十三號◆舊京世德堂楊世昌發售◆

溫州 吳聲遠牙醫師
診所時間 南京路拋球場天綸大樓二樓十二號電話九四一三一 上午九至十二時下午一至六時（星期日下午停診）

萬試萬靈 不靈退洋
淋病一盒藥
此藥有經驗負責任的非常治病與其他藥... 保春堂

白濁丸
一盒除根

回力球
今晚七時半起賽
前八盤：1 拉卡 2 依思高 3 古巴龍 4 伊却尼斯 5 依甲蘇 6 佛蘭多
後八盤：1 安凱 2 亞爾培地 3 普登巧 4 爾加 5 奧薩 6 安杜利
春季香檳現已出售 代售處 天主堂街一號 匯源銀行

靜安 靜安寺路地豐路口 電話二三八四二
元旦至初十日夜演 時間：二時半 五時半 七時 九時 五場 一律五角
精心編排 從所未有 燈彩機關特殊 名劇
恭賀新年 發財 元寶 搭台
新斗牛宮

乾坤 大西路憶定盤路口
今日更換全新節目 發橫財
新春特殊貢獻 賣力
時間：一時半 三時半 五時半 八時 價目：四角 六角

東興 新閘路成都路金家巷 電話二八二一六
申曲劇場 今天日戲 金如意 今天夜戲 鳳凰傳
陸月明 陸三娥 陸愛娥 朱文娟 毛谷發
（時間）二時 七時半 （座價）二角三角 日夜一律

共舞台 愛多亞路八仙橋 電話八五六八九
今天夜戲 三倍資本 百倍精彩 第四集 活佛濟公
佈景多 內容真好 十足 感應 妖怪蜘蛛 洞 全部新鮮笑話 色春
紙人提頭會 盜 屍放毆 鏢 能飛
座價：一元 八角 六角 三角 二角

更新 牛莊路浙江路口 電話九一七七七
今天夜戲 李硯秀 俞振飛
新玉堂春
貫大元 劉硯亭 梁慧超
太平水 戰 白 灘
座價：二元 一元 八角 六角 五角 四角

黃金 法馬浪路 電話八一四一四
今天夜戲 奚嘯伯 侯玉蘭
全部 四進士
高盛麟 小三麻子 鐵籠 山 瘋僧 掃秦
座價：一元九角 一元 九角 五角 四角 二角

大舞台 二馬路英華街 電話九二〇〇
今天夜戲 林樹森 領銜主演
神怪劍俠傳
三百年前歷史 描寫明清劍俠 個個驚心動魄 叙述兩朝奇案 九十餘件 血案
座價：三元 一元 六角 五角 三角 二角

明星 派克路青島路 電話三五〇九〇
時間 二時 四時一刻 七時一刻 九時一刻
今天開映 華新廠緊張偵探巨片
顧梅君 龔秋霞 徐莘園 主演
播音台大血案
一波未平一波又起 驚險動魄 膽寒心驚
座價：二角 三角

中央 六馬路雲南路口 電話九二七八〇
時間 一時 三時 五時 七時 九時
今天開映 華成偉大宮闈歷史古裝巨片
陳雲裳 梅熹 主演
一夜皇后
慈悲 三陶陶其樂 怨恨綿綿此年
座價：四角 五角 六角

新光 寧波路廣西路口 電話九四五九〇
今天 四場 二時半 五時半 七時 九時一刻
合眾公司 林紅玉 王熙春 劉瓊 呂玉堃 主演
文素臣 二集
悲天憫人 滿懷豪氣 冰心玉骨 一片柔情

金城 北京路貴州路口 電話九〇一一四
今天 四場 二時半 五時 七時 九時一刻
華艷歷史宮闈鉅片 耗資廿萬 全體動員 心血結晶
周璇 舒適 徐風 呂玉堃 尤光照 ...
（偉構合演）
董小宛
江山不愛愛美人 不做皇帝和尚 ...

各業今起復業
匯劃錢莊上市
未上市者志裕愼源滋康三家
錢兌業會員莊上市九十一家

民國二十八年總結束期滿後，各業開市營業，匯劃錢莊上市三十八家，錢兌莊上市九十一家；匯劃莊未上市者爲志裕，愼源，滋康等三家，開市後金融市場依然穩定如恆。茲誌詳情如下：

匯劃上市三十八家　錢業同業公會匯劃錢莊二十八年度爲四十一家，總結束後收歇者：㈠志裕福記莊，北市河南路如意里，資本三十萬元。㈡愼源吉記莊，北市河南路，如意里，資本三十萬元。㈢滋康瑞記莊，北市天津路一一四號，資本八十萬元。暫停上市者：實際正式上市者爲福源，寶豐，同潤，存德，益大，順康，大德，仁昶，元盛，怡大，等三十八家。元字莊上市者，建昌一家。亨字莊上市者，元亨，元成，存益，裕康，永慶，鴻康，富源七家。利字莊上市者，恒豐一家。貞字莊上市者，森泰，寶康二家。

錢兌會員九十一家　錢兌業公會會員錢兌莊上市者：㈠福字：謙泰，協和公，三泰和記，天成，泰和興，鴻大，寶康，九泰，元大，元益，永泰，成豐，承裕，南和申莊，元德，永豐，利通，長泰，茂昌，大通，中和，同豐，協餘，茂豐，厚豐，晉大，祥康，通源，盈豐，祥豐，盛大，國泰，復盛，順餘，順豐，鼎元，源昌，鼎昌，新泰，勤泰，鴻昌，鴻康，鑫康，鎭興，寶豐，寶泰，寶豐，立昌（新開），宏興，生大，寶成，寶大，源長，共五十三家。㈡祿字：森泰（新開），長康共二家。㈢壽字：大昌，仁泰，永盛，正餘，同利，利元，成茂，存益，長豐，厚吉，恒茂，茂康，祥源，振泰，振源，寧元，隆昌，富康，福和祥，萬茂，義泰，萬康，福康，聚興，盧章記，寶祥，利大，祥春共二十八家。㈣喜字：天元，永源，同康，長茂，惠康，萬泰，鼎祥，義大共八家。

滬市存煤豐厚
煤奸商操縱漲價
浴室熟水兩業維持困難
市聯建議各方盼速實行

滬市煤價飛漲，熟水業已多被迫停業，浴室業亦有難以維持之勢。其他工廠生產，民生日用，均受深刻嚴重之影響，爲各方一致所關切。據熟諳煤業情形者稱：滬市煤價昂漲，其原因不外華北煤限制來滬，安南印度煤水脚突漲，而投機家居奇操縱，推波助瀾，罪戾更甚。蓋利之所在，即非煤業中人，亦趨之若鶩，誠能切實調查，即可知堆棧存煤，極爲豐厚。若輩煤主均待善價而沽也。又據煤業公會消息：該會對目前煤價，同深關切，擬即集議穩定辦法，各方對第一特區市聯會建議嚴限煤價，調查存煤，疏通來源諸端，均盼租界當局付諸實施。

日方不斷擾浙東
錢塘江南戰局已益好轉
沿海駐有重兵人心鎭定

浙東情勢，因日艦出沒竄擾，日機飛往不設防城市濫肆轟炸，故不無緊張。茲分錄各情於左：

蕭山日軍成甕中鼈　偷渡錢塘江日軍，自經華方調派大軍力堵後，即被迫竄處江邊西興一隅，一部則困踞蕭山縣城，經華軍數度突襲衝入後，已潰不成軍，形將完全肅清。且錢塘江大橋修復部份，亦已遭華軍加以破壞，故渡江日軍已益孤立，甕中之鼈，當不難盡殲，又紹興、柯橋、諸暨各地，情況均極安謐。

日艦出沒鎭海口外　浙海洋面，邇來日艦突又形蠢動，鎭海口日艦，自於九日兩度放艇企圖登岸未逞後，即於當晚向東北方面他駛。惟據記者向航業界探悉：該三日艦現仍出沒游弋鎭海口外瀝港海面一帶，行蹤頗爲詭秘。又象山港及瑞安海面，與定海衢頭港內，亦均有日艦發現。

沿海一帶人心鎭靜　又據寧波來客談：該地情況，自日軍偷渡錢江時，人心頗呈緊張。嗣因戰局好轉，遂又趨鎭靜。近日日艦雖不時出沒肆擾，惟沿海一帶，均駐有重兵，居民對日方之騷擾，亦已司空見慣，故咸極鎭靜云。

定海發生流動戰事　據航業界確息：本月七日日軍一隊竄擾定海縣屬煩河鄉，發生猛烈戰事，日不支退去。至八日日派海軍在西北鄉小沙登陸，至馬皇嶺向華軍猛攻，戰至下午六時許，日死傷五六十名，華方傷中隊長曾鵬及國民抗衛隊士若干人，日不支退去。又悉該縣屬六橫日軍乘小汽艇登陸，華軍亦有激烈抵抗，情況不明。

商會通告各業
利得稅報繳法
稅款仍由中中交三行經收

上海市商會昨通告本市各業公會云：逕啓者，本會前以政府施行過份利得稅一事，各業未悉詳情，來函詢問者頗多。經備函請財政部所得稅事務處，詳爲查示去後，茲於一月廿五日，接准該處復函內開：接展本月十一日及十四日台函，業經誦悉。查過份利得稅款，仍由中中交三行經收，（見施行細則第十一條），至報告表式，尚未奉頒發，茲再檢同非常時期過份利得稅條例及施行細則三百份，函送貴會，合亟檢同條例及細則各一份，備函送請查收分印多份，轉發貴同業爲企。

市商會緊要啓事

上海市商會昨發緊要啓事云：本會辦事同人，潔己奉公，差堪自信。近聞有人在外招搖撞騙，望各同業公會會員，及商界各公司廠號，切勿受愚，致蹈法網。

大批米糧運到
米價可望跌落
當局將嚴厲處罰投機份子
二期平糶現已備米五萬包

今日大陸報載：據昨日平糶委員會某職員語本報記者，發售平米，因新年假期，致告暫停。現已有米五萬包，准於本月二十三日開始平糶。第二期平糶詳細章則，雖未公佈，然大致相同。第一期售出平米共三萬四千包，購米人數未詳。平糶委會基金，原定一百萬元，現尚少五十萬元，希望各界向香港路本會多多捐助，嘉惠貧民，功德無量。目下已由南方運到大批米糧，今晨開市，米價可望跌落。聞英法兩租界當局，對米市投機操縱份子，將予以嚴厲處罰云。

物價飛漲仍無已時
又有七種通告漲價

本市貨價飛漲，仍無已時。廢曆新正後，又有多種物品，復再漲價。據查新正後漲價者：計有（一）上海市國產絲綫業同業。（二）上海市染業。（三）報關轉運業。（四）天一味母廠。（五）美女牌一元磚冰結涟。（六）太史林老牌燈泡。（七）天光楨記燈泡等七類云。

今晨望志路發生血案
黃德志中三槍身死

望志路二百十六號內二樓亭子間房客黃德志，河南人，年四十八歲，前任職市公安局，現營運輸業，不料于今晨七時一刻，突被身穿馬褂呢大衣兩人闖入，出槍狙擊，連開四槍，當被擊中胸部二槍，左腿一槍，該兩人見目的已達，即行逃逸。事後捕房得報，即派探捕前往勘察，即將受傷人車送廣慈醫院醫治，無奈傷勢過重，延至十一時許身死。

熟水業派員
再度向各界請願
決將究辦非法漲價同業

本市五百餘家熟水店，因受煤價翔貴影響，受損匪淺，卒因收支不克相抵，業已紛紛暫停營業者，竟已達三百餘家之譜。蓋熟水店宣告停業，一般平民勢必個別燃水應用，如煤球每担漲六元左右，故平民生計已無形增高。茲當局對熟水店紛紛停業至爲注意，決將取締非法囤煤，藉以抑低煤價，及督促煤業，將廉價煤斤儘量供給熟水業燃用。今熟水業公會鑒於熟水店宣告停業，非特收關整個治安，與平民生計，並經營熟水業者勢將頓成餓殍，無法生計，爲迅行解除煤荒起見，於今日推派代表張德龍，邱聽森，施行禮，蘇子祥等，分別晉謁商界聞人袁履登，黃延芳等，要求繼續援助，並將停業會員所有函件百餘呈示，以表該業會員停業之確實。惟少數會員竟喪心病狂，公開通告自動漲價至每分一杓，該業公會除派員剴切勸告外，並將其店號，地址抄錄備案，俾便究辦。

無名男子投河
救起後已氣絕身死

無名男子，今晨七時十四分，在河南路橋上投蘇州河自盡，迨送至同仁醫院時，已氣絕身死云。

慈善團體聯合會
繼續施賑饅首薑湯
定明晚起仍在大華路舉行
成績極優良貧民受惠匪淺

本埠慈善團體聯合會，自於上月九日起，每晚在大沽路施賑饅首薑湯以來，受惠貧民，總共達四萬餘人，茲悉該會已定於明（十三）日起，繼續施賑，以濟貧民。茲分錄各情如次。

成績良好　慈善團體聯合會，自於上月九日（即舊曆十二月初一）起，在新大沽路及大華路施賑饅首薑湯以來，每晚前往待賑貧民，擁擠異常。截至本月七日（即舊曆十二月三十日）止。一月內總計施放饅首麵粉一千一百四十五袋，熱薑湯一百十二木桶，仁漿義粟，貧民受惠實非淺鮮。

繼續施賑　該會對是項施賑工作，原定於本月七日結束，爲期一月，茲因鑒於目前本埠物價飛漲，漲無止境，居民營生維艱，故特決定延長施賑日期，定明日（十三）日下午五時三十分起，在大華路愛文義路口空場，繼續施放饅首薑湯，秩序方面，除由該會陸德紳程桐生兩君到場照料外，並已由靜安寺捕房指派中西探捕多名蒞場維持。

捐款踴躍　唯因待賑貧民逐日激增，發放饅首數目，亦已增加至十倍以上，該會除已商准福新麵粉廠廉價購給麵粉外，連日本埠熱心社會慈善人士，慨捐賑款者，亦頗爲踴躍云。

偽方謀收難民區
圖將數萬難民予以疏散

南市等租界鐵門開放四處後，傳偽地方現力謀接收難民區，圖將數萬難民，予以疏散，聞此事已在積極醞釀中。緣難民區現成滬西歹土中之投機份子第二目的地，所謂「社會局」，因該區有利可圖。覬覦已有多日，將與饒神父磋商所謂「接收方法」。偽方如達目的，即數萬難民，前途生活堪虞，勢將流爲餓殍。

洙涇航班停頓
米市渡上不能通過

上海至洙涇之航班，已於去冬停頓，有機器之輪船，均至米市渡以下爲止。米市渡以上，絕對不能通過。來來廟洙涇一帶難民出入，僅可轉道至松江乘火車來滬，水道惟有木質民船可以航駛，小輪及掛有「旗幟」者，隨時須遭兩岸華方游擊隊轟擊。故米市渡以南之浦江上游，無異成爲警戒區域。聞洙涇再上直至平湖之浦面，即係木質民船。凡未備購貨採辦證者，亦在禁航之例。該項採辦證，須由交貨地之合法工商團體出具，偽組織不在其列。

滬溫甬兩線航輪
今日起恢復行駛
海福駛鎭德平輪今日來滬
約瑟新安納抵滬溫州安謐

行駛滬甬滬溫兩線之航輪，因廢曆新年期內停止行駛後，現已於今日起分別恢復航行。廢曆年前留滬之德商禮和洋行海福輪，定今日午後三時由滬駛鎭，意商中意公司德平輪，原定昨晚離鎭來滬，因客貨不及裝竣，已電告改今晨啓椗，午後四時可抵埠。行駛滬溫線之英商約瑟及新安納兩輪，已於昨日午後六時，先後由溫駛返抵滬。因新正期內客貨稀少，故並無大量客貨裝運來滬。並悉：溫州方面自甌山戰事轉佳後，地方情形益見安定，新正景象，一如往昔，市面照常。該兩輪定明日由滬續航溫州。曼禮馬勒輪脫險駛滬後，客貨已卸竣，今明日亦可駛返來滬。至停泊浦江之大新輪，廢曆年前不及駛溫，改明日由滬啓椗云。

滬特二區囚糧招商投標承辦
定額七百五十石　廿三日下午開標

上海特區監所囚糧購置委員會爲備上海特區監所本年三月份囚糧之用，茲經議定用米招商投標，並經布告，如願承辦是項米糧者，可於本月廿三日前往法租界馬斯南路上海第二特區監獄該會投標。此次招標，（采爲七百五十石，淨重新制秤一百五十六斤。該米樣品，須富於溼性之新粳米，或晚，粳等。價額以國幣爲準，包括送力酒資。惟承辦額不限全部，投標人以能得一家以上之殷實舖保爲合格，定二十三日下午二時開標云。

任滿歸國
虹口捕房西探長　全體探長設宴公餞

工部局警務處虹口區西探長鴆訥，及副探長斯托克兩氏，以在任已屆十六載，將任滿歸國，刻已告退。定日內乘輪赴澳改道歸英故里。虹口捕房全體高級西探長等，將在該處設宴公餞，並聯合贈以大銀茶杯香烟盒及掛表等，用作紀念。按鴆訥於一九二四年七月十八日來滬服務，斯托克則於一九二七年五月二十五日始行來滬云。

暴徒刦用祥生汽車

今晨六時許，本市祥生汽車公司，有出差汽車一輛，在「歹土」上被人刦用。茲經記者調查所得，誌於后：在今晨六時十分，公司接得極司非而路康家橋來電話，欲僱用汽車一輛，乃令第一八四一〇號出差，抵康家橋時，有五男一女登車，迨駛抵開納路口時，突有一男子，拔槍向車夫威脅，逼令車夫下車。車即由另一男子駕駛而去，車夫乃報告捕房。至七時許，該車忽在憶定盤路上發現，現捕房正在調查眞相云。

美運輸艦
甲蒙號在華任滿
美海軍部更以新艦兩艘取代

美運輸艦「甲蒙」號，奉海軍部命，於一九二一年十一月三日，由美珍珠港海軍根據地來遠東服務，每年規定經太平洋之火魯奴奴，關島，馬尼剌，香港，上海，赴華北青島，秦皇島担任運輸事宜。該艦首次來華適在一九二七年，時國民革命軍初克服上海，係載運美海軍來租界增防者。迨後「一二八」之役，及本次「八一三」滬戰發生，均先後來滬。現海軍部以在華任滿，命令召回桑狄哥。該甲蒙號，即將逕返本國，此後美海軍部在遠東服務之運輸事宜，將更以其他兩艘，可望於明年秋初來滬云。

第四職業補校
舉行同學聯歡
該校十二日開學

愛文義路派克路口平和里，上海第四職業補習學校，於十日晚利用春假期間，舉行同學聯歡會，到校同學甚爲擁擠，並有話劇歌唱平劇等餘興。該校於十二日開學十五日開始註冊，十九日正式上課。近日來各界職業青年前往報名者極衆云。

經濟

外匯：先令開市四便士三九〇六二五，最高四便士四五三一二五，最低四辨士三七五，收市爲四辨士三九〇六二五。美匯開市七元二八一二五，最高七元四〇六二五，最低七元二五，收市爲七元二五。

烚赤：烚赤開市四三五〇元，收市爲四四七五元。

貼現：今晨票據貼現，晨初爲三一元和二九元，近午則三二元和三〇元。

公債：

類別	開市	收市
統甲	五七．六五	五七．五五
統乙	五〇．三〇	四九．八〇
統丙	四七．八〇	四七．六〇
統丁	四七．〇〇	四七．〇〇
統戊	四七．六〇	四七．四五

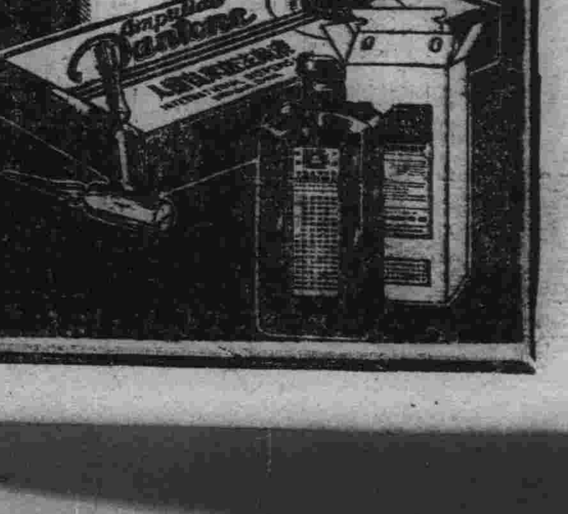
貨幣：

幣別	買進	賣出
英金鎊	九七．九〇	一〇一．九〇
美金鎊	一〇〇．五〇	一〇四．五〇
英金票	四九．〇〇	五〇．〇〇
美金票	一三．三九	一三．五六
香港票	三．二三	三．三三
日金票	一．二五	一．三〇
朝鮮票	一．二〇	一．二五
法郎票	〇．二八	〇．三〇
新加坡票	六．七〇	六．九〇
荷蘭票	六．七〇	六．九〇
羅比票	三．六〇	三．八〇
坎拿大票	一〇．八〇	一一．〇〇
非律賓票	六．三〇	六．五〇
意大利票	〇．二七	〇．二九
安南票	二．八五	三．〇五

人造自來血
補針　補藥

本品所含藥物悉爲生理必需之要素，如構成血色素之有機鐵，催生血液之有機砒，補益腦神經之有機燐，營養要素維他命B等，有補血開胃，健腦，強性，益體，祛病之功能，轉弱爲强之特效，乃神經衰弱，貧血及一切虛損之對症良藥。

五洲大藥房出品　各大藥房均售



大通汽車公司受任威立斯汽車（Willys Cars & Trucks）獨家經理啓事

謹啓者美國威立斯車廠出品威立斯四汽缸客車及貨車爲近年來汽車出品中之定價最廉用油極省之唯一車輛。行銷中國。歷有年所。車廂十分寬大。用油特別節省。開銷非常經濟。著稱於時。該廠近爲更求擴充在華營業起見。特自本年起委派本公司爲威立斯牌各種客貨車獨家經理。本公司受任伊始。修理部以後對於威立斯舊車主須特別優待外。一面正在籌備陳列一九四〇年式威立斯新車。以供各界參觀。新車不久即可到申。倘蒙各界預定。務請速向本公司接洽。不勝歡迎之至。

再本公司獨家經理之美國納喜廠納喜汽車其第一批一九四〇年新車亦不久即可到申合併通告

大通汽車公司謹啓　靜安寺路一四六〇號　電話三九八九三

星卜專家　倪天鴻課壇　愛多亞路一一〇號即四川路口　全日候教